

PROVINCIAL LIBRARY MANITOBA

ПРОЛІТАРИ ВСІХ КРАІН, ЄДНАЙТЕСЯ!

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINE LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS
City
Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:
Per year.....\$4.00
Per half year.....\$2.00

РІК XIII. Ч. 1 (1519). ЧЕТВЕР, 1 СІЧНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, JANUARY 1, 1931. No. 1 (1519). VOL. XIII.

БРИТАНІЯ ПРИЗНАЄ, ЩО ПОВСТАННЯ РОБІТНИКИ КАНАДИ! ПРОТЕСТУЙТЕ ПРОТИ ПОЛІЦІЙНОГО ТЕРОРУ В ТОРОНТО!

Між британським військом та повстанцями йде завзятий бій. Негоди домелення кажуть, що є великі жертви по обох сторонах.

ЛОНДОН, 30 грудня. — Офіційний звід, який сьогодні міністерством справ Індії, вийняє, що повстання в Бурмі поширюється. Ява каже, що повстання розпочалося 22 грудня, коли юри з кількості людей заатакували два села і вбила двох мовчів та лісного урядника.

Після того йшли далі розрухи й інші повідомлення до міністерства справ Індії кажуть, що повстання поширюється в станції нищать урядові будинки майно.

Офіційна заява признає, що британська влада не є паном положення.

РАНГҀН, Бурма, Індія, 29-го грудня. — Гола стрілянина, яку чути сьогодні на великій просторі в північній Бурмі, вказує на те, між британським військом повстанцями йде завзятий бій.

Частина джунглі в вогні, а в інших місцях джунглі переповнені димом стріляного пороху, що вилітає з британського війська на повстанців.

Стрільництво машинних криків відбивається гутом лісу і кажуть, що великі жертви по обох сторонах. Однак подібності того, дійсно діється, тут невідомо бо всяка комунікація утрима.

Одні вистівають, що повстанці загнали кут, мають до вибору: битися до останньої краплі крові або піддатися. Однак іншека видається дуже передивов.

Британська влада в Бурмі признає, що не знає теперішньої події повстанців.

ТОВ. СІАЛІНА НАЗНАЧЕНО ЧЛЕНОМ РАДИ ПРАЦІ Й ОБОРОНИ

МОСКВА, 2-го грудня. — Йосиф Став, генеральний секретар Всесоюзної Комуністичної Партії, унішшов до Ради Праці й Оборони як звичайний член. Головою цього важкого тіла є Вячеслав Молотов, який також є головою Політичного Бюро ВКП і Ради Народних Комісарів.

Андрій Андрєв, який є головою Центральної Контрольної Комісії й народнього комісаріату Радянської Селянської Інспекції, є заступником голови РНО.

БОЯТЬСЯ КОНКУРЕНЦІ СРСР В МАНДЖУРІЇ

ШАНГАЙ, Китай, 25 грудня. — Конкуренція радянських торговців у північній Манчжурії дається відчувати через більше. Ангаїські промисловці так наподохані ним явищем, що заповняли харбинські газети великими оголошеннями своїх

ПОЛІЦІЯ ДРЕПЕРА РОЗБИЛА ДВА ВИБОРЧІ МІТІНҀИ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ ТА ТЯЖКО ПОБИЛА ТРОХ АРЕШТОВАНИХ ПРОМОВЦІВ. — ТОВ. ЮЕНА ВІДСТАВЛЕНО ДО ШПИТАЛЮ, ЩОБ СПИНИТИ УПЛИВ КРОВИ.

Коротка денеша до капіталістичної преси з Торонто під датою 28 грудня повідомляє, що на двох окремих виборчих мітінҀах, які відбувалися там в суботу вечером на вузлах вулиць, прийшло до сутички між поліцією та комуністами й арештовано трох комуністичних промовців за "обструкцію руху."

Канадська Робітнича Оборонча Ліга у Вінніпегу отримала з Торонто телеграму від тов. А. Е. Смита, головного секретаря КРОЛ, в якій сказано, що поліція арештувала т.т. Юена, Раєна й Тинстера й тяжко їх побила на поліційній стації. Тов. Юена побито так брутално, що його треба було відставити до шпиталю, щоб спинити уплив крові.

Головний офіс Канадської Робітничої Оборончої Ліги закликає місцевий відділ КРОЛ і взагалі всіх робітників протестувати проти нечуваного поліційного терору в Торонто й засилати протестатійні телеграми до торонтонського мейора Вемпа.

Страшний терор торонтонської поліції під командою фашиста Дрепера кимагає, щоб робітники цілої Канади голосно запротестували проти нечуваного подоптапня свободи слова і зібрань у цій "демократичній" країні та проти виімкового стану, який застосовується супроти Комуністичної Партії і революційного робітничого руху в Торонто.

По цілій країні повинен залуцати грімкий робітничий протест: Геть з поліційним терором в Торонто! Геть з фашизмом Дрепером і його покровителями!

Домагаємося свободи слова і зібрань для Комуністичної Партії і революційних робітничих організацій в Торонто й цілій Канаді!

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ В ЕДМОНТОНІ БЕРЕ УЧАСТЬ У ВИБОРАХ

Кандидатом на посаду албертського парламенту поставила тов. Лейкмана проти лейбориста-фашиста Ропера, якого підтримує уряд.

ЕДМОНТОН, 29 грудня. — Комуністична Партія в Едмонтоні бере участь у доповнювальних виборах до провінціального парламенту, поставивши своїм кандидатом тов. Лейкмана. Партія обире лейбористсько-фашистського кандидата Ропера, якого підтримує "фармерський" уряд прем'єра Бравлі.

Фейкери з фармерського руху й лейбористські фейкери об'єдналися, щоб поширити реформістичні ілюзії. "Фармерський" уряд, який підтримує соціал-фашиста, це той самий уряд, що уваряє робітників

у меркельським страйку, робить рейди на робітничі дома за літературою, тероризує робітників, які протестують проти невідповідної "платні" за роботу в лісі, дану їм як "допомогу".

НІМЕЧЧИНА ЗРЕКЛАСЯ ПРАВА ЗАСТУПАТИ РАДЯНСЬКИХ ГОРОЖАН У КИТАЮ

ВАШИНҀТОН, 23 грудня. — Державний департамент отримав від американського посольства в Пекіні відомість, що Німеччина зрелася права заступати радянських горожан у Китаю.

Звідомлення каже, що німецьке посольство в Пекіні видало заяву, в якій сповістило про це рішення німецького уряду.

Радянський Союз має дипломатичних представників лише в Манчжурії. З решта Китаю дипломатичні зносини бувають тільки в часі збройної боротьби за китайсько-східно-азіатично. Вони мали бути відновлені після остаточного полагодження спірних питань між Китаєм і СРСР.

ЕКОНОМІЧНА КРИЗА ДОСЯГЛА ФРАНЦІЮ

ПАРИЖ, 28 грудня. — Промовляючи вчора вечером до представників преси, міністер фінансів Луї Жермен-Мартен підчеркнув у своїй промові, що Франція починає відчувати тяжку економічну кризу, якою досі вона не була діткнена.

ЗАБОРОНЕНО ВСІ ЮНІЇ В КАТАЛЬОНІЇ

БАРЦЕЛЬОНА, Еспанія, 30 грудня. — Всі осередки Краєвої Конфедерації Праці, або Свількато Уніко, у військових районах Каталонії закрито розпорядком генерала Дес Пухльоса.

ЗБУДУЮТЬ П'ЯТЬ МІСТ КОЛО СТАЛІНГРАДУ

СТАЛІНГРАД, 25 грудня. — Коло сталінградського тракторного заводу радянський уряд збудує п'ять міст, що будуть творити одну цілість. Перше з них буде включати тракторний завод і буде містом металургії. Друге, третє й четверте — будуть містами хемічної, лісної та корабельно-будівельної індустрії. П'яте місто заступить теперішній Сталінград і буде культурним центром для цілої групи.

НІМЦІ БУДУЮТЬ КОРАБЛІ ДЛЯ РАД. СОЮЗУ.

БЕРЛІН, 25 грудня. — Німецькі фірми отримали замовлення з Радянського Союзу на будову 10 риболовних суден вартості 1,500,000 доларів. Контракт передбачує, щоб для праці при будові набрати робітників лише з рядів безробітних.

ЧУТКИ ПРО ВІДКЛИКАННЯ КОЛОНТАЙ НЕПРАВДИВИ.

МОСКВА, 24 грудня. — Закордонна буржуазна преса пустила погослоску, що радянський уряд відкликав Олександр Колонтай з посту дипломатичного представника в Штокгольмі за її нібито "буржуазний спосіб життя". З приводу цього тут заявляють, що всі ці цілком неправдиві. Колонтай приїдуть до Москви на кількатижневий відпустку, після чого поверне до Штокгольму на свій пост.

В ЛОДЗІ ВІДПРАВЛЕНО 50,000 РОБІТНИКІВ.

ЛОДЗЬ, Польща, 23 грудня. — Більше як 50,000 робітників з ткацьких фабрик відправлено від праці. Робітникам сказано, що фабрики закрито на "два тижні" для перенесу інвентаря, однак багато симптомів вказують на те, що закриття наступило в наслідок швораз-більшої економічної кризи в Польщі.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"!

В БОМБЕЮ ЗНОВУ ВИБУХЛИ ГРІЗНІ РОЗРУХИ; 260 ПОРАНЕНИХ

Через чотири години велика маса тубильців зводила бій з поліцією, стараючися відбутися маніфестацію, яку заборонила британська влада.

БОМБЕЙ, Індія, 28 грудня. — Через чотири години юрби націоналістів зводили бій з поліцією, стараючися відбутися черемонію пошанування прапора, яку британська влада заборонила.

Ліста поранених виносить 260 осіб, включаючи 20 поліцаїв. Демонстранти кидали камінням на поліцію і на державні будинки та кидали з чужинців на вулицях.

Маси зібралися на черемонію пошанування прапора, влаштовану т. зв. військовою радою Все-індійського Національного Конгресу. Влада заборонила черемонію, як також інші точки конгресової програми.

Однак націоналісти зібралися й відмовилися розійтися, коли поліція приказала їм це зробити. Поліція напала на юрбу й біла її немилосердно довгими бамбусовими тичками на право і на ліво.

Перше зібрання розбито після повторюваних нападів поліції на юрбу.

СЕЛЯНСЬКЕ ПОВСТАННЯ У БРИТАНСЬКІЙ ІНДІЇ

БУЛДАНА, Стейт Берар, Британська Індія, 29 грудня. — В останніх пару днів селяни в цій окрузі спалили засіви й "пограбили" дома великих землевласників.

У Бібі юрба з 500 людей напала на дома землевласників і

ВЛАДА ЗБІЛЬШУЄ ЗАГОНИ ПРОВІНЦІОНАЛЬНОЇ ПОЛІЦІЇ В ПОРТ АРТУРІ Й ОКОЛИЦІ

ПОРТ АРТУР, Онт., 29 грудня. — Провінційна поліція, росташована в Порт Артурі, збільшилася сьогодні рано з придуттям зі сходу трох поліцаїв, яких перенесено з генеральної головної квартири в Торонто. Їх придуття збільшило загін, що працює з Порт Артуру, до п'ятиох поліцаїв.

Сподіюється, що загін провінційної поліції, росташований у Порт Артурі, буде та-

ІНДІЯНИ НАПАЛИ НА ПЛЯНТАЦІЮ ФОРДА У ПІВНІЧНІЙ БРАЗИЛІЇ

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО, Бразилія, 25 грудня. — Уряд стейту Парна звернувся до американської авіаційної компанії Пан-Америкен Ейрвейс з просьбою вислати на каучуковій плянताції Форда аероплани й вирятувати загрозених там американців.

Плянताції лежать у джунглях північної Бразилії. Тамешні індіяни напали на містечко

ВЕЛИКІ РАДЯНСЬКІ ЗАМОВЛЕННЯ В ДІТРОЙТІ

ДІТРОЙТ, Міш., 25 грудня. — Заводи Форда викінчують замовлення на 1,600 грузовиків і 600 пасажирських автомобілів, яке дав недавно Амторг.

ліції на юрбу. Демонстранти, однак, скоро зреформували свої ряди. Вони машерували містом і кидали з європейців, які переїздили в автомобілях.

Важним явищем сутічок було те, що демонстранти кидали камінням на різні будинки, включаючи поліційну стацію.

Вони відкинули інструкції національного конгресу і його провідника Ганді, щоб не вкидати "насилства", але відповіді поліції силою на силу.

Звичайно, згідно з інструкціями національного конгресу, індійці дозволяли поліції бити себе й не ставили ніякого опору. Однак по цілій Індії починають тепер відступати від навчання Ганді, щоб не ставити опору владі.

Більшість старих провідників арештовано в останні місяці. Поліція напала на провідників Все-індійського Національного Конгресу, заявляючи за більш радикальними засобами боротьби проти британського імперіалізму.

лихварів, що позичають гроші, спалила книжки з рахунками й забрала їхнє майно.

Влада перевела багато арештувань і відбрала дещо забраного майна. Вибух принищують великому невдоволенню серед селян, яких сильно діткнула економічна криза.

кож побільшений перед приходом весни.

Без сумніву, побільшення провінційної поліції в Порт Артурі й околиці має звязок з недавніми демонстраціями голодних безробітних у тім місті. Капіталістична влада побільшує поліційні загони, щоб мати достаточну силу для здавлення руху безробітних, коли вони посягнуть домагагтися праці або хліба, та робітничого революційного руху взагалі.

Кардозо, вбили 21 особу й забрали з собою троє дітей. Влада Парна вислала проти індійців військо, але через брак відповідних доріг воно може вислати на каучуковій плянताції Форда аероплани й вирятувати загрозених там американців.

Плянтації лежать у джунглях північної Бразилії. Тамешні індіяни напали на містечко Кардозо, вбили 21 особу й забрали з собою троє дітей. Влада Парна вислала проти індійців військо, але через брак відповідних доріг воно може вислати на каучуковій плянताції Форда аероплани й вирятувати загрозених там американців.

СТАН УКР. ІМІГРАЦІЇ В АРГЕНТИНІ І ПІВДЕННІЙ АМЕРИЦІ

Подасмо за аргентинською "Українською Робітничою Газетою".

Українська робітничая еміграція в Аргентині зростає з дня на день. Щоденно прибувають свіжі транспортні наші братів. Ретіро—битком набиті емігрантами, які чорніють і пухнуть з голоду. А роботи нема, мешканця нема і сухого хліба тяжко дістати. Не тільки новоприбувші емігранти ходять без роботи, але також і ті, що вже роками замешкують тут. Безробіття, голод і смерть—це загальне явище, що охопило цілу робітничу класу. Безробіття в фабриках і в кемпі, в містах і селах, кругом всюди.

Безробітні з міст втікають в кемпи, на живна, гадаючи там найти працю. А другі з кемпів—які вже пішком змірили Аргентину—повертають в столицю опущені, обірвані, голодні і бося. В кемпів по станціях безробітні сотнями товпляться, очікуючи місця на живна. Поліція гонить їх, як собак, вже й арештувати не хоче. А як і арештує, то тільки на те, щоб нічим вичищувати ріжні канали, бруди, а опісля проганяє.

Живна—ця надія безробітних—щого року представляються так, що властителям не вилачується збирати живно, а це тому, що ціни на збіжжя шнали так низько, як ніколи перед тим, тоді, як аренди ціни на землю піднесли вдвоє і більше. Отже вигляди—дуже чорні. Це в кемпів.

А в містах свавільно зривається заробітну плату, підвищується година праці і багатство старих робітників викидається на вулиці.

Криза як в індустрії, так і в рільництві поглиблюється. Висвітові товари впали на 37,1% в порівнянні до 1929 року. Валюта падає також.

Робітничі організації переслідуються. Крайніх борців арештують, вивозять на острови і депортується.

Не краще живиться нашим братам в Уругваю; це гірше в Бразилії; а перед в цій нужді веде Перу і Куба. Там робітничі—не хочаючи вмирати голодовою смертю—йдуть на боротьбу проти фашистського визиску і реакції.

Його самого. Звідси пішли до Стефана Посвятюха, відтак до Миколи Мадьяоса, повибивали вікна та нарobili також школи. В Гриня Стеця вибили вікна в хаті, повибили його і його жінку. В Павла Півовича (голова кооперативу) вибили вікна, порозсіпали збіжжя з мішків і змішали з чим попало. Відтак прийшли коло церкви і знищили український пам'ятник та повибивали вікна в читальні. Потім пішли до Івана Будівського (касієра кооперативу), повибили його дочку і його та повибивали збіжжя з мішків і все, що було в коморі змішали разом, щоб все забавити. Після цього понав ім в руки хлопцеві Міхал Кашога, якого вони дуже повибили прикладами від крісів. Страшно повибили йому голову. Потім пішли до Миколи Дженджарі й вибили вікна, повибили його і висипали болю капусти на підлогу, набили вець і тоді висипали до того мукку і збіжжя і забавили всю поживу. Потім пішли до кооперативу і хотіли добутися до середини то помилки двері та нарobili девкою шкоди. Відтак пішли до Яська Абрамовича вибили в хаті вікна і повибили його та на тім закінчили.

Як сам знаєш, що Ясько Абрамович поляк і це ясно кажує на те, що теперішній погром у нас має класовий характер. Бо панів українських не б'ють, не громлять, а громлять радикальніших селян та робітників. Чому не чути, щоб хоч одіому українському панові висипали 200 буків. А селяни б'ють і катують до смерті.

Хто були оті погромщики на певно не знаю, бо одні кажуть, що це "стшельци" (підсудчики), а дехто каже, що це польське військо перебрало по цільовію. Але ці одні чи другі, всеодно підсудчики. І вчинили їх ясно кажує на те, що вони старяться здушити визвольний рух українського населення з-під Польщі. Кого вони уважають небезпечним для себе, атакують насамперед на його здоров'я, нищать його поживу і помешкання. Одним словом, призводять його до загибелі.

В нас на 16 листопада мають відбутися вибори до сенату, то дехто воліє страшну, що приїде до села військо, щоб люди не збиралися разом і не радялися на яку ліству готувати. Кажуть, що як приїдуть улани, то буде ще гірше.

Отак то тепер нам живиться від диктатури Пасудського.

Як отримаєш цей лист, то напиши мені чи в нас знаєш про цей погром, який в нас тепер відбувається і що на це світ каже. Я написав би тобі щось важке, але колись це почуєш.

Здоров'я та щиро
Висль.

ПЕТЛЮРІВСЬКІ СІЧОВИКИ ПРИКЛИКАЛИ ПОЛІЦІЮ НА РОБІТНИЧИЙ МІТІНГ

Видно, що пінка "щира народна справа" без поліції обійтися не може. Багато писалося вже в "Укр. Роб. Вістях" спогадів бунтівних воєнків Укр. Галицької Армії з часів українсько-польської війни, в яких оповідалося, як то ріжні отумані розстрілювали або змушались над мирним українським населенням та над рядовиками українських жовірами.

Багато потім тих жовірів помиралі на тиф та червінку в польських таборах, куди їх кинула подла пролажна поліція української офіцериї, багаті з них ті ж такі офіцери запроторили в табори на Чехію, багато, бернувшись домів, дісталися потім по цей бік океана, набили вець і тоді висипали до того мукку і збіжжя і забавили всю поживу. Потім пішли до кооперативу і хотіли добутися до середини то помилки двері та нарobili девкою шкоди. Відтак пішли до Яська Абрамовича вибили в хаті вікна і повибили його та на тім закінчили.

Як сам знаєш, що Ясько Абрамович поляк і це ясно кажує на те, що теперішній погром у нас має класовий характер. Бо панів українських не б'ють, не громлять, а громлять радикальніших селян та робітників. Чому не чути, щоб хоч одіому українському панові висипали 200 буків. А селяни б'ють і катують до смерті.

Хто були оті погромщики на певно не знаю, бо одні кажуть, що це "стшельци" (підсудчики), а дехто каже, що це польське військо перебрало по цільовію. Але ці одні чи другі, всеодно підсудчики. І вчинили їх ясно кажує на те, що вони старяться здушити визвольний рух українського населення з-під Польщі. Кого вони уважають небезпечним для себе, атакують насамперед на його здоров'я, нищать його поживу і помешкання. Одним словом, призводять його до загибелі.

В нас на 16 листопада мають відбутися вибори до сенату, то дехто воліє страшну, що приїде до села військо, щоб люди не збиралися разом і не радялися на яку ліству готувати. Кажуть, що як приїдуть улани, то буде ще гірше.

Отак то тепер нам живиться від диктатури Пасудського.

Як отримаєш цей лист, то напиши мені чи в нас знаєш про цей погром, який в нас тепер відбувається і що на це світ каже. Я написав би тобі щось важке, але колись це почуєш.

Здоров'я та щиро
Висль.

Видно, що пінка "щира народна справа" без поліції обійтися не може. Багато писалося вже в "Укр. Роб. Вістях" спогадів бунтівних воєнків Укр. Галицької Армії з часів українсько-польської війни, в яких оповідалося, як то ріжні отумані розстрілювали або змушались над мирним українським населенням та над рядовиками українських жовірами.

Багато потім тих жовірів помиралі на тиф та червінку в польських таборах, куди їх кинула подла пролажна поліція української офіцериї, багаті з них ті ж такі офіцери запроторили в табори на Чехію, багато, бернувшись домів, дісталися потім по цей бік океана, набили вець і тоді висипали до того мукку і збіжжя і забавили всю поживу. Потім пішли до кооперативу і хотіли добутися до середини то помилки двері та нарobili девкою шкоди. Відтак пішли до Яська Абрамовича вибили в хаті вікна і повибили його та на тім закінчили.

Як сам знаєш, що Ясько Абрамович поляк і це ясно кажує на те, що теперішній погром у нас має класовий характер. Бо панів українських не б'ють, не громлять, а громлять радикальніших селян та робітників. Чому не чути, щоб хоч одіому українському панові висипали 200 буків. А селяни б'ють і катують до смерті.

Хто були оті погромщики на певно не знаю, бо одні кажуть, що це "стшельци" (підсудчики), а дехто каже, що це польське військо перебрало по цільовію. Але ці одні чи другі, всеодно підсудчики. І вчинили їх ясно кажує на те, що вони старяться здушити визвольний рух українського населення з-під Польщі. Кого вони уважають небезпечним для себе, атакують насамперед на його здоров'я, нищать його поживу і помешкання. Одним словом, призводять його до загибелі.

В нас на 16 листопада мають відбутися вибори до сенату, то дехто воліє страшну, що приїде до села військо, щоб люди не збиралися разом і не радялися на яку ліству готувати. Кажуть, що як приїдуть улани, то буде ще гірше.

Отак то тепер нам живиться від диктатури Пасудського.

Як отримаєш цей лист, то напиши мені чи в нас знаєш про цей погром, який в нас тепер відбувається і що на це світ каже. Я написав би тобі щось важке, але колись це почуєш.

Здоров'я та щиро
Висль.

ДРЕСМЕЙКЕРИ, ОРГАНІЗУЙТЕСЯ В ІНДУСТРІАЛЬНУ ЮНІЮ!

Товариші й Товаришки! Кожному класово свідомому дресмейкерів відомо, що Індустриальна Юнія була першою, яка зорганізувала дресмейкерів і невпинно боролася за інтереси визискуваних дресмейкерів. Зараз, коли наша юнія стрічається з успіхом, бо чимраз більше дресмейкерів стають її членами, компанія юнія виходить з "сильним комітетом" в тій цілі, щоб тероризувати дресмейкерів.

Робітники і робітничі в будинку Балфор були свідками сцени, в якій одна кравчиня роздавала газету "Нідл Воркер" і отой "сильний комітет" силою відтравив дівчину на бік і піврав всі газети. Компанія юнія боїться газети "Нідл Воркер" так само, як вона боїться Індустриальної Юнії, бо вона знає, що ця боева юнія не зрадить робітників. Так поведення генстерів не зорганізує дресмейкерів.

Кожний робітник і робітничка, що виробляють ковти скажуть вам, що страйк робітників ковтів був шуткою, що угода з компанією не бачив дусинком паперу, що 8-годинний день праці в системі пошудної праці ніколи не бачив денного світла і лише кілька добрих хлопців потрапили заробити по \$44. Робітники, що виробляють ковти, не дістають звичайної плати з половиною за овертайм. Підчас сезону, коли компанія мала багато замовлень, робітники працювали

навіть до 8 або 9 години вечором за "стрейт тайм". Значить, не платили їм за овертайм. Праця цих робітників не є забезпечена. Робітників віддаляли від роботи "Дж. і Дж. джуніор мейд" та всякі інші й компанія юнія не робила нічого, щоб привернути їм роботу. Поштучна робота і система спід-ап існують так само, як і перед страйком.

Робітники мають заткані уста. Їх позбавляють праці, коли вони посміють критикувати компанію юнія. На останній мітінгу, коли дискутовано над угодою, ніхто не смів говорити проти угоди, бо інакше був виставлений на страту роботи.

Так останній страйк був побідою для фабрикантів ковтів, для пана Шейна і його компанійної юнії і для кількох його прихильників, які зістали нагороджені доброю роботою. Звичайні робітники і робітнички платять дорого за той страйк.

Дресмейкери, не дозволяйте, щоб вас тероризовано. Визвольте ситуацію у свої власні руки. Тільки боротьбою виборете собі людські умови праці.

Організуйте свої риди!
Організуйте шапові комітети!
Ширіть кампанію!
Вибірайте делегатів з ваших шапов до ради шапових делегатів!
Організуйтеся під проводом Індустриальної Юнії!
Виконавчий Комітет ІОНТВ.

НАПАД "СТШЕЛЬЦУФ" НА СЕЛО ІЛІВЧЕ В ГАЛИЧИНІ

(Лист з села Ілівча, пов. Теревовля до робітника у Вінніегу.)

Товаришу Редактор! Засилаю Вам листа, якого я отримав з села Ілівча про напад "стшельцув" на наших селян. Я був би вважав це давнєго листа до преси, але в минулому числі "Укр. Голосу" вичитав я, що на село Ілівче напали якісь розбійники, але які чому не сказано. Виглядає так, що непаче б то невідомі нікому—розбійники, може й українські, напали на село, повибили, потрошили й втікли. Це не були нікому невідомі розбійники, це були "стшельци" Пасудського, це була та сама "нацифікація", що кровавим терором прокотилася по цій Галичині. Ось послухайте, що пишуть мені в листі про той напад на село Ілівче.

Дорогий Товаришу!

Сподіюсь, що тобі відомо про те, як нам живиться тепер під Польщею. Хочу написати тобі, що сталося в нашому селі.

На 13 листопада зявився в нашому селі загін уланив, які переїхали через село, опинилися на фільварку. За якийсь час, повертаючи з фільварку, спинилися коло церкви, оглянули пам'ятник за полягалих в війні українців та приказали

людям, щоб той пам'ятник спритали до 24 годин. Оглянули й читально і поїхали зі села далі. В нашій селі не було підпалів і люди казали, що улани тому не починали погрому.

На другий день у вечер шнали до села 17 озброєних в карабини людей і пішли насамперед до вітня та казали йому, щоб йшов з ними до тих, яких вони мали імена списані на папері. Війт лежав дуже хорий і не міг встати з ліжка. Тоді вони з тої злости вивели зі стаїні вітвового бика і так його били, що аж речав. Потім взяли з собою вартового і приказали йому водити їх по тих хатах, що мали списані.

Насамперед шнали до Андруха Живчинина, повибили його до неперитовности та нарobili в него багато шкоди. Вітак пішли до Миколи Новосада (Чемпринського), повибили його дуже прикладами, вибили вікна в хаті і повибили хатне урядження та в коморі розпорозі перину, висипали піря на землю і до того піря висипали мукку. Потім пішли до Міхала Живчинина вибили вікна в хаті, повибивали збіжжя і мукку на землю і змішали з квашеною капустою та повибили

людям, щоб той пам'ятник спритали до 24 годин. Оглянули й читально і поїхали зі села далі. В нашій селі не було підпалів і люди казали, що улани тому не починали погрому.

На другий день у вечер шнали до села 17 озброєних в карабини людей і пішли насамперед до вітня та казали йому, щоб йшов з ними до тих, яких вони мали імена списані на папері. Війт лежав дуже хорий і не міг встати з ліжка. Тоді вони з тої злости вивели зі стаїні вітвового бика і так його били, що аж речав. Потім взяли з собою вартового і приказали йому водити їх по тих хатах, що мали списані.

Насамперед шнали до Андруха Живчинина, повибили його до неперитовности та нарobili в него багато шкоди. Вітак пішли до Миколи Новосада (Чемпринського), повибили його дуже прикладами, вибили вікна в хаті і повибили хатне урядження та в коморі розпорозі перину, висипали піря на землю і до того піря висипали мукку. Потім пішли до Міхала Живчинина вибили вікна в хаті, повибивали збіжжя і мукку на землю і змішали з квашеною капустою та повибили

Добре то вже й "Укр. Голос" каже, що "знав бог, що робити, що не дав таким негідникам держави в руки". А тепер вже й ми знаємо, і не діждете ви, петлюрівські негідники, тої своєї держави.

А ви, товариші стрільці, воєнки бушуете Укр. Галицької Армії, перчитавши це, ще раз бачите, що "наша" офіцериї, яка була погромницька, такою залишлася, такою вона і здохне. Але й в самому Саскатуні робітники вже переконуються, що то за зграя. Тому навіть ті, що були вже в громаді, починають її покидати.

Саскатун, Саск.

Добре то вже й "Укр. Голос" каже, що "знав бог, що робити, що не дав таким негідникам держави в руки". А тепер вже й ми знаємо, і не діждете ви, петлюрівські негідники, тої своєї держави.

А ви, товариші стрільці, воєнки бушуете Укр. Галицької Армії, перчитавши це, ще раз бачите, що "наша" офіцериї, яка була погромницька, такою залишлася, такою вона і здохне. Але й в самому Саскатуні робітники вже переконуються, що то за зграя. Тому навіть ті, що були вже в громаді, починають її покидати.

Саскатун, Саск.

РІЖНІ ВІСТІ

МАСОВІ ЗВІЛЬНЕННЯ РОБІТНИКІВ В БОЛГАРІЇ

За приблизними підрахунками революційних незалежних професійних спілок число безробітних в Болгарії дійшло до 200,000. Масові звільнення робітників тривають далі по всій країні. Звільнюючи робітників підприємці одночасно намагаються провести зменшення заробітної платні. Незалежні професійні організують робітників до боротьби проти наступу підприємців.

ГОСПОДАРСЬКА КРИЗА В ЮГОСЛАВІЇ

В усій Югославії тривають звільнення робітників та скорочення виробництва. На вагонно-будівельному заводі в Бродях звільнено 5,000 робітників. Зовсім припинено роботу на тартаку в Крушеваці. Тут 1,000 робітників опинилося без роботи. Припинено також роботу на тартаку біля Сараєва, де працювало біля 5,000 робітників.

БУРЕВІЙ В ГАЛИЧИНІ

24 листопада над Перемишлянщиною лютував страшний буревій. Найбільше шкоди завпороз буревій в селі Полтаве, де позривав крівлю з дахів, наслідком чого є багато поранених. 4 особи відведено до лікарни.

... Стіни салі клубу будівельників розсунулися. Відбувається інтернаціональне братання робітничої класи на фронті класової боротьби.

На заклик тов. Вілі Леога харківські пролетарії відповіли: — Є подвоєння темпів соціалістичної реконструкції!

Ви там, а ми тут — з однаковою енергією боремося за світову соціалістичну революцію!

Робітник харківського паровозного заводу тов. Домбрін говорить: — Приходьте на наш завод і ви побачите, як ми боремося за п'ятирічку в чотири роки, як ми відповідаємо на зазіхання інтервентів.

Робітник ДЕЗ'у тов. Безруков доповнює: — Коли наш завод належав німецькій капіталістичній фірмі АЕГ, то він давав на 8 мільйонів карбованців "продукції". Цього року ми виробили на 30 мільйонів карбованців, а 1931 р. виробимо на 141 мільйоні карбованців. На відзначення солідарності з страйкерами-металістами Берліну ми посиляли ударний рух. Стари робітники йдуть до партії. Ми тримаємо щільний революційний зв'язок із робітниками заводів АЕГ у Німеччині, щоб спільно з ними боротися за світовий Жовтень.

— Я вам розповім, — каже тов. Безруков, — про одну балачку, що відбулася свого часу між нашим директором та директором фірми АЕГ. Запитує директор АЕГ: — Коли перейдете на 7-годинний робітний день? — Восени, — відповідає наш, і собі запитує: — А ви коли? — У нас ще немає радянських декретів — відповів той. Тут тов. Безруков звертається до гостей: — Так от, ви повинні прискорити той час, коли в Німеччині діятимуть радянські закони.

Рот фронт! — лунає на

ГОТУЮТЬСЯ ДО НАПАДУ НА РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ.

З Букарешту повідомляють, що прикінці листопада сподіваться на приїзд до Румунії начальника польського генерального штабу в товаристві кількох штабових офіцерів, щоб продовжувати переговори, які почав кілька місяців тому у Варшаві начальник румунського генерального штабу Самсонович.

БУНТИ БІДНОГО СЕЛЯНСТВА НА УГОРЩИНІ

З багатьох сіл на Угорщині насліді повідомлення про селянські бунти. В Шегедні 15,000 селян, що відбаїмають землю, відмовилися платити поміщикам кошти від найму. Крім того тисячі селянських наймитів доцеля улаштувають демонстрації перед магістратом (громадським урядом) в Шегедні. Угорський фашистський уряд погрожує жандармською стрільниною в безробітних і голодних селян. Відбуваються чисельні арешти.

РЕВОЛЮЦІЙНЕ БРАТАННЯ УКРАЇНСЬКИХ І НІМЕЦЬКИХ РОБІТНИКІВ

Глухий гомін, у шість разів переповної харківськими пролетарями салі, раптом сходять на повну тищу.

Чути затамовані звуки оркестри десь там, за дверима. Поступово звуки нарастають, перетворюються на виразну мелодію; за хвилину мелодія заповнює всю салу. У широко відчинені двері потоком вливаються ті, заради кого збиралася ці півтори тисячі в салі.

83 їх, у формі забороненої в капіталістичній Німеччині спілки "Рот фронт", стрункими лавами, мірним кроком, під звуки маршу двох своїх оркестрів, ідуть проходом до сцени. Права рука кожного піднесена догори, загрозливо стиснувши кулак.

Але, ті, що зібралися в салі,

знають на чью адресу загрозливо стиснули кулаки 83. І всі півтори тисячі встають і звуки маршу тонуть у бурі оплесків, вигуків, вітань.

83 сходять на сцену, шинкуються в лави, обличчям до салі. Тричі грізно дунає вигук "Рот фронт". На відповідь знову здіймається хвиля вітань від півтори тисячі. Ім відповідають дві оркестри гостей. І в невимовній тиші чітко звучить вітання, виголошене від якогось робітника з балкону.

— Палкий привіт німецьким робітникам!

— Хай живе єдність робітничої класи цілого світу!

... На трибуні відома пролетарям цілого Радянського Союзу постать голови спілки червоних фронтівників Німеччини, члена ЦК КПН, одного

78 комуністичних депутатів німецького райстагу, тов. Вілі Леова.

— Палкий привіт пролетарям Радянського Союзу від імени мільйонів робітників і селян Німеччини, від солдатів німецької революції — червоних фронтівників, від імени ЦК компартії Німеччини.

Не знаючі німецької мови, харківські робітники розуміють, що говорить тов. Вілі Леов, і тому його переривають гучні оплески, що переростають у кількахвилинну овацію.

— Я три роки тому був у Радянському Союзі й бачу тепер як набагато пішли ви вперед на шляху соціалістичного будівництва. Багато зміналося відтоді й по капіталістичних країнах: розрослася криза капіталізму, більше безробітня, революційнується робітничая клася. Є один тільки вихід із цього становища: боротьба за повалення диктатури буржуазії, за диктатуру

пролетаріату!

— Так! Правильно — стверджують харківські робітники бурєю аплодисментів.

— І наша комуністична партія виховує трудящих Німеччини в дусі неспирименої класової боротьби, в дусі боротьби за радянську Німеччину.

— Так! Правильно — стверджують харківські пролетарії.

— Там, у Парижі й Лондоні опрацьовують плани інтервенції. Імпериалісти готуються до нової війни. Але пролетаріат 1930 року не той, що був 1914 року. І коли нам дадуть зброю, то ми знаємо проти кого її обернути. Не тільки Червоная армія, а й ми, пролетарії капіталістичних країн, стоїмо на варті країни Рад!

— Правильно — стверджують харківські пролетарії.

— Подвоюйте енергію на виконання п'ятирічки за чотири роки, а ми подесятеримо боротьбу проти "своєї" буржуазії, проти інтервентів!

... Стіни салі клубу будівельників розсунулися. Відбувається інтернаціональне братання робітничої класи на фронті класової боротьби.

На заклик тов. Вілі Леога харківські пролетарії відповіли: — Є подвоєння темпів соціалістичної реконструкції!

Ви там, а ми тут — з однаковою енергією боремося за світову соціалістичну революцію!

Робітник харківського паровозного заводу тов. Домбрін говорить: — Приходьте на наш завод і ви побачите, як ми боремося за п'ятирічку в чотири роки, як ми відповідаємо на зазіхання інтервентів.

Робітник ДЕЗ'у тов. Безруков доповнює: — Коли наш завод належав німецькій капіталістичній фірмі АЕГ, то він давав на 8 мільйонів карбованців "продукції". Цього року ми виробили на 30 мільйонів карбованців, а 1931 р. виробимо на 141 мільйоні карбованців. На відзначення солідарності з страйкерами-металістами Берліну ми посиляли ударний рух. Стари робітники йдуть до партії. Ми тримаємо щільний революційний зв'язок із робітниками заводів АЕГ у Німеччині, щоб спільно з ними боротися за світовий Жовтень.

— Я вам розповім, — каже тов. Безруков, — про одну балачку, що відбулася свого часу між нашим директором та директором фірми АЕГ. Запитує директор АЕГ: — Коли перейдете на 7-годинний робітний день? — Восени, — відповідає наш, і собі запитує: — А ви коли? — У нас ще немає радянських декретів — відповів той. Тут тов. Безруков звертається до гостей: — Так от, ви повинні прискорити той час, коли в Німеччині діятимуть радянські закони.

Рот фронт! — лунає на

відповідь.

... До братання німецьких і українських пролетарів пристають і робітники Китаю і Америки. Цього запевняють їхні представники.

Найвищою віднесення набирає братання тоді, як на трибуні виходить представник Червоної армії.

— Коли наш хазяїн — робітничая клася накаже виступити на оборону радянських кордонів, ми виступимо в повній бойовій готовості. Війни не хочемо, а коли нам її нав'яжуть, ми знайдемо шляхи до палаців буржуазії!

Гось тут відбувається та сцена, що їх буде тисячі, коли вийти остання війна соціалістичного й капіталістичного світу. Німецький робітник обіймає червоноармієць і вони цілуються.

Дрижить панове інтервенти і їхні слуги! Сьогоднішні й завтрашні будівники соціалізму братуються!

З. Ш.

ВЕСЕЛА КОМЕДІЯ НА СЦЕНІ УРД!

СТАРИЙ ДРАМСПІВГІРТКА ПРИ ВІДЛІЛІ Т-ВА УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕГУ

В СУБОТУ, 3 СІЧНЯ 1931 РОКУ
В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

дуже весело комедію на 3 дії п. н.

Як Світ Пішов Догори Ногами

Перша і друга дія в цій комедії представляє життя робітників та селян за часів царської влади на Україні, де поміщик "годує" своїх робітників нагайкою, а батюшка здекає з селян останній цент, та програє їх в карти. Третя дія представляє картину після жовтневої революції. Робітники повалили царську владу і заставили оцих поміщиків та попів до корисної праці. Тяжким прийшлося попови з тачкою замітати вулицю, а дідчові мити вікна в школі. Взагалі ця комедія дуже цікава, яку повинні бачити всі робітники.

ЦІНИ ТИКЕТІВ ДЕШЕВІ:
ДЛЯ ДОРОСЛИХ 35 І 25 ЦЕНТІВ; ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.
ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

СТРІЛЬЦІ І ВОЯКИ УГА! ТРУДЯЦІ ВІННІПЕГУ! ІДІТЬ В ПЯТНИЦЮ ДО УКР. РОБ. ДОМУ!

Ми не сміємо мовчати в оцей гіркий час, ми й не будемо мовчати! Над нашими головами ширяє ота сама скровавлена крою трудящих шабля, що шпарала наше молоде тіло в 1918 і 1919 роках. Західна Україна у крові погалає. Втомилі її ті самі корупсники УГА і батюшки ЗУНР, які сьогодні на спілку з воєнзатворами світу готуються до воєнного походу проти трудящих Радянської України, щоби й їх віддати на молочниця ціпани фашистський салдатський Пилсудського. Ота біогвардійська зграя збирає вже свої погромницькі дивізійні сили, озброєно їх і готує до нападу на українські трудячі маси. Петлюрівські погромники за планом Пилсудського організує вже військову "Орленту" по Канаді, саскатуський сфчарник громлять за планом свого патанка Сімона українських трудящих в Саскатуї. Отой біогвардійській гварді в Канаді треба положити край. Стрільці і вояки УГА виконують оте завдання.

СТРІЛЬЦЬКИЙ КОМІТЕТ У ВІННІПЕГУ

платшовує

РАПОРТ СТРІЛЬЦІВ І ВОЯКІВ УГА НА МАСОВІМ МІТІНГУ

ЦІЄ ПЯТНИЦІ, 2 СІЧНЯ, В УКР. РОБ. ДОМІ
О 8-Й ГОДИНІ ВЕЧЕРОМ.

Стрільцький рапорт — це військове повідомлення про дії. Отаке саме стрільцьке повідомлення подають стрільці і вояки УГА цієї п'ятниці на масовому мітингу. Отой воєній рапорт з 1918 і 1919 років зривають маску політичним гендирям "самостійної України", висвітлюють набірнішу зраду і спродажність корупсників УГА і патанків ЗУНР. Треба, щоби усі трудячі знали, як виглядала ота "самостійна Україна" вчас визвольних боїв в 1918 і 1919 роках, коли нею правили українські попи, адвокати, усікі директори, банковці, псарчуки. За таку саму "самостійну Україну" готують воєний похід і зараз всі біогвардійська зграя, що готується на капіталістичних смітинках Канади й решта світу.

Викрити план отого погромницького походу, дати рішучий відбір біогвардійським зграям — оце завдання, що стоїть зараз перед радийоний стрільцями і вояками УГА. Тому ми клячемо через усіх стрільців і вояків УГА та усіх трудящих Вініпегу прийти масово цієї п'ятниці на СТРЕЛЬЦЬКИЙ РАПОРТ-МІТІНГ до Укр. Роб. Дому, Стрілком.

УВАГА! ВІЛІНГДОН І ОКОЛИЦЯ!

СВЯТКУВАННЯ ПЕРШОЇ РІЧНИЦІ ІСНУВАННЯ УКР. ФАРМ. ДОМУ У ВІЛІНГДОНІ, АЛТА.

відабується

13 І 14 СІЧНЯ 1931 РОКУ

В ТАКОМУ ПОРЯДКУ:

У ВІВТОРОК, 13-ГО СІЧНЯ, в годині 8.30 вечером, відіграється представлення п. н. "НА ПЕРЕЛАЗІ". Вступ для мушин 35 ц., для жінок 25 ц.

В СЕРЕДУ, 14-ГО СІЧНЯ, в 2-й годині пополудні, відіграється ВЕЛИЧАВНИЙ КОНЦЕРТ-МІТІНГ з багатою музичною програмою. Буде також промовляти організатор Провккому ТУРФДім тов. П. КИФОРУК.

Відділ ТУРФДім закликає всіх фермерів і робітників Вілінгдон і околиці прийти громадно на перше свято нашої місцевої організації.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДЛІЛІ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

відабується

В ПОНЕДІЛОК, 5-ГО СІЧНЯ

в 8-й годині вечером.

В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ

Кожна членка повинна заздалегідь виповнити свої членські вкладки. З вкладками можна зголосуватися кожного вечера в шім тиждні від 8.30 до 10 години в Укр. Роб. Домі. Також кожна членка повинна лишити свою членську книжечку в секретарку для перевірки і порівняння з відділковою членською книгою. Приходять всі на місячні збори.

Заряд ЖС ТУРФДім.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ.

Просимо всіх тих товаришів і товаришок у Вініпегу, що забрали листи на збирання передплати і пресового фонду в листопадовій кампанії, щоби негайно звернули їх до адміністрації Робітничо-Фармерського Видавничого Товариства. Листи мусять бути звернені без ріжників, чи зібрано що на них, чи ні.

Адміністрація.

Цим повідомляється всіх читачів і читачок, які визначають книжки в бібліотеці відділу ТУРФДім у Вініпегу, щоби визначені книжки звернули сейчас до бібліотеки. Книжок потрібно для перевірки контрольній комісії.

Товариші і товаришки, які визначили книжки і тримають в себе по кілька місяців, хай звернуть їх, в противному разі будуть позбавлені права у визначуванні книжок на будуче.

Заряд.

В неділю, 4 сінця, в годині 8.30 вечером в Польській Робітничій Домі у Вініпегу, відіграється ВЕЛИЧАВНИЙ КОНЦЕРТ.

Програма добра. Просимо всіх прийти як найчисленніше.

Заряд Н.Р.Т.

ІСТ-КИЛДОНАН, МАН.

Стараним драмгуртка в Сейнт-Боніфеїс, Ман., відіграється в суботу, 3 сінця 1931 р. в Укр. Роб. Домі в Іст-Килдонані представлення на 4 дії п. н. "ЗАКЛЯТИЙ ЯР". Драма на силній змістот і дуже зворушачою. Силній вибрані сцені драмгуртка при відділі ТУРФДім в Сейнт-Боніфеїс. Приходять громадно, а не по бідує вдяковані.

Комітет.

БРУКЛЕНДС, МАН.

Стараним Драмгуртка при відділі РЗТ в Бруклендс, Ман., відіграється в суботу, 3 сінця, в Салі Т-ва Тараса Шевченка під ч. 1890 Пасифік вулиці зворушачою драму М. Ірлана п. н. "ПІДЗЕМНА ГАЛЧИНІА". Просимо всіх мешканців Бруклендс і Вестон прийти як найчисленніше. Вступ для старших 25 ц., для дітей 10 ц. Початок в 8-й годині вечером.

Заряд.

ТРАНСКОНА, МАН.

Члени і членкині українських робітничих організацій, які згуртовані при УРД, повинні звернути пильну увагу на слідуючі оголошення:

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу Жінської ТУРФДім відіграються в неділю, 11 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні.

Всі повніще оголошені річні збори відіграються в салі Українського Робітничого Дому. Членство повинно собі запам'ятати день своїх річних зборів та прийти на них обовязково.

Робкор.

УВАГА! БРЕНДОН! УВАГА!

Заходом Драмгуртка при відділі ТУРФДім в Брендоні, Ман., відіграється в неділю, 4 сінця 1931 р., від 8-го години вечером в Укр. Роб. Домі історичну драму на 4 дії п. н. "ЗАХАР БЕРКУТ", інсценізовану П. Франком за ціною повістю І. Франка тої самої назви.

Щоби виставити цю драму як найкраще, Драмгурток упрянував відограти її в двох вечерах. Про час вистави другого розділу проголоситься окремо.

На це підприємство ми закликаємо як найбільше членів робітників і робітниць з Брендону і околиці. Маємо надію, що добро постановкою цієї штуки ми дамо глядачам повне мистецьке задоволення.

Мистком.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі і Вінніпегу.
Оперативні виконую в шпіталах.
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — Phone: 55 323
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — Phone: 54 000

РІЧНІ ЗБОРИ

ВІДЛІЛІ СЕКЦІЇ МОЛОДІ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

В НЕДІЛЮ, 4-ГО СІЧНЯ
в 10-й годині рано

В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ

Хто з членів і членок не виповнив ще своїх вкладок, повинні це негайно зробити, бо в противному разі не будуть мати права голосу на річні збори і приходять всі на річні збори і приходьт

РІЧНІ ЗБОРИ УКР. РОБІТНИЧОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Сейнт-Боніфеїс, Ман., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні в Укр. Роб. Домі.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу Секції Молоді в Келгарі, Алта., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 1-й годині пополудні, в Укр. Роб. Домі. Обовязком всіх членів і членок прийти на час. Просимо родичів і членів ТУРФДім прийти і почути звіт з нашої активності за останній рік.

Заряд С.М.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Бруклендс, Ман., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні, під числом 1904 Пасифік вулиці. Обовязком кожного члена і кожної членкині прийти на означений час. Нових членів радо вітаємо.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Саскатуї, Саск., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні в Укр. Роб. Домі. Обовязком кожного члена і кожної членкині прийти на означений час. Нових членів радо вітаємо.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Іст-Килдонан, Ман., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 року, в 2-й годині пополудні. Всі члени і членкині повинні прийти на час.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Порт-Артурі, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 року, в 2:30 годині пополудні в Укр. Роб. Домі. Обовязком членів прийти на час.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Лондоні, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в год. 11 рано. Кожний член і кожна членка повинні прийти на ці збори.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Кенораї, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в год. 7.30 вечером, в Укр. Роб. Домі. Обовязком всіх членів і членок прийти на збори. Нових членів радо вітаємо.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Су-Сейнт-Мері, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 8-й годині вечером. Обовязком кожного члена і членкині прийти на збори.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Гемінгтоні, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 1-й годині пополудні. Обовязком кожного члена і членкині прийти на збори.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім у Вест-Форті Вільямі, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні. Всі члени обовязково повинні прийти на час.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Сімко, Онт., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в домі тов. А. Шавурського, в годині 1.30 пополудні. Обовязком кожного члена і кожної членкині прийти на збори.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Руані, Кве., відіграються в неділю, 4 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні, в Укр. Роб. Домі. Обовязком всіх членів і членок прийти на час на річні збори. Нових членів радо вітаємо.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу Жінської ТУРФДім у Бренфорді, Онт., відіграються в четвер, 8 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні. Обовязком кожної членкині прийти на час.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Келгарі, Алта., відіграються в неділю, 4-го сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні. Обовязком кожного члена і кожної членкині прийти на збори на означений час.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу Жінської ТУРФДім в Едмонтоні, Алта., відіграються в неділю, 5 сінця 1931 р. в 8-й годині вечером, в Укр. Роб. Домі. Просимо всіх членок прийти на означений час. Нових членок радо вітаємо.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Едмонтоні відіграються в середу, 7 сінця 1931 р. в Укр. Роб. Домі. Обовязком всіх членів прийти на час. Початок зборів в год. 8-й вечером.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДім в Іст-Вандорі, Онт., відіграються в неділю, 11 сінця 1931 р. в 10-й годині рано, в Укр. Роб. Домі. Кожний член повинен ще до зборів виповнити свої вкладки і докож обовязково прийти на річні збори.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Бренфорді, Онт., відіграються в неділю, 11 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні в локальній приміщенні. Обовязком кожного члена і членкині прийти на збори.

Заряд.

РІЧНІ ЗБОРИ відділу РЗТ в Бренфорді, Онт., відіграються в неділю, 11 сінця 1931 р. в 2-й годині пополудні в локальній приміщенні. Обовязком кожного члена і членкині прийти на збори.

Заряд.

Dr. V. CHASNIY

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпіталах в Монреалі і Ст. Боніфеїс.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866
(На місці д-ра Герасюка.) Урядую також вечерами.

Safrin's Drug Store

137 Euclid Avenue
Winnipeg — Manitoba